

JAPAN P&I NEWS

No. 716-15/02/25

中国海域の航行警報 No. 30

2015年2月2日付 Japan P&I News (No. 714)にて最近の中国海域航行警報をご案内いたしました。中国、上海の弁護士事務所 Sloma & Co. より追加情報を入手しましたので、ご参考に供し、当該海域を航行する各船舶の安全航行と事故防止を祈念いたします。

以上

日本船主責任相互保険組合

ロスプリベンション推進部

Tel: +81 3 3662 7229

Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: lossprevention-dpt@piclub.or.jp

Website: <https://www.piclub.or.jp>

中国海域の航行警報及び航路情報 (No.30)

1. Pinghu - 油・ガス用海底パイプライン調査

ZHH (2015) No.21

MSA China 2015年2月12日

I. 作業期間：2015年2月14日～2015年5月31日

II. 作業区域：Zoushan、Qingbin 島北方海域、地点 30°13'58"N / 122°42'46"E を中心とした、半径 500m の海域。

III. 作業船及び作業内容：作業船“Juli”が上記海域で海底パイプラインの調査にあたる。作業船は船首および船尾からアンカーを投錨。アンカーホーサーは各 1,000m。支援船、“Zhong Hai You 251”および“Yan Shen 1098”の2隻が同海域で作業支援を行う。

IV. 注意事項：

1. 作業船は Regulation on Signal Exhibition in Coastal Port に従って信号を掲揚し、VHF 16 を聴取している。
2. 付近航行船は注意事項を遵守、見張りを強化、VHF 16 を聴取し、作業船から十分離れて、低速で航行すること。
3. 当該海域では警戒船が警戒作業を実施する（VHF16 チャンネルで連絡可能）。作業海域付近を航行する船舶は警戒船の指示に従うこと。

<http://www.msa.gov.cn/Notice/Notice/5d8b565b-ff04-4013-bb12-2eba3cca6753>

2. Zhoushan、Daxiao Yushan 付近の海域における地勢調査

ZHH (2015) No. 14

MSA China 2015年2月2日

I. 作業期間：2015年1月24日～2015年5月31日

II. 作業区域：Zhoushan、Daxiao Yushan 付近、以下の地点を結んだ海域。

- A : 30°20'38"N / 121°56'04"E
- B : 30°20'46"N / 121°58'48"E
- C : 30°18'53"N / 121°59'54"E
- D : 30°17'10"N / 121°58'49"E
- E : 30°17'17"N / 121°57'07"E
- F : 30°18'41"N / 121°54'48"E

III. 作業船・作業内容：

作業船“Zhe Pu Gong 9”、“Rui Chang 319”、“Zhe Ding Gong 11”、“Zhe Ding Gong 12”が上記海域において地勢調査を行う。作業船各船は船首および船尾からアンカーを投錨。錨鎖は各 100m。

IV. 注意事項

1. 作業船は規則に従い信号を掲揚、VHF16 を聴取している。
2. 関係船以外の船舶は上記海域の航行は禁止。
3. 付近航行船舶は注意事項を遵守、見張りを強化し、作業船から十分離れて、低速で航行すること。

<http://www.msa.gov.cn/Notice/Notice/0536e0b3-40c4-45aa-be04-296444c765a6>

3. PL7-6-1 油井の探査

JDJHS (2015) HZ NO.5

MSA China 2015 年 2 月 13 日

PL7-6-1 油井 (38°38'46.962"N / 120°02'51.705"E) を中心とする半径 500m の海域で、2015 年 2 月 13 日から 2015 年 3 月 30 日の間、油井掘削プラットフォーム “Bo Hai No.7” および “Bin Hai 291” により探査作業が実施される。作業中、夜間には多数の作業用灯火が使用されるほか、プラットフォームの上部構造物 (derricks) 頂部に赤色のストロボ発光灯と霧中信号 (Morse(U) 30 秒間隔) が設置される。またプラットフォームの各脚部に白色発光灯 (Morse(U)点滅間隔 15 秒) が設置される。作業船は 24 時間体制で VHF16 チャンネルおよび VHF67 チャンネルを聴取している。

<http://www.msa.gov.cn/Notice/Notice/fb72022c-da61-4d5c-bd1c-7b47f76a462d>

4. Tianjin 港、Dagang 港区の No.7 および No.8 仮錨地の案内、Tianjin 港の No.5 仮錨地および Nangang 工業地区の仮錨地の取り消し

JHS (2015) HZ No.2

MSA China 2015 年 2 月 12 日

Tianjin 港の拡張および安全な錨泊、そして錨地不足緩和のため、Tianjin 港、Dagang 港区にて以下の通り仮錨地の使用が開始された。

I. Tianjin 港、Dagang 港区の No.7 仮錨地は以下の 6 地点を結んだ海域

- A1: 38°44'58.0"N / 117°56'03.0"E;
- B1: 38°44'55.0"N / 118°02'57.0"E;
- C1: 38°41'40.0"N / 118°02'54.0"E;
- D1: 38°41'44.0"N / 117°56'00.0"E;
- E1: 38°43'05.6"N / 118°02'55.3"E;
- F1: 38°43'05.9"N / 117°56'01.3"E.

錨地は 60km³、水深 8.9m～12.9m で、底質は主に泥。E1 及び F1 を結んだ北側 35km³ の海域は非危険物を積載した船舶用、南側 25km³ の海域は危険物を積載した船舶用となっている。

II. Tianjin 港、Dagang 港区の No.8 仮錨地は以下の 6 地点を結んだ海域

- A2: 38°42'24.0"N / 118°13'21.0"E;
- B2: 38°42'21.0"N / 118°18'52.0"E;
- C2: 38°39'22.0"N / 118°18'48.0"E;
- D2: 38°39'26.0"N / 118°13'18.0"E;
- E2: 38°41'40.0"N / 118°18'50.8"E;
- F2: 38°41'43.0"N / 118°13'19.8"E.

錨地は 44km³、水深 14.5m～17.4m で、底質は主に泥。E2 及び F2 を結んだ北側 10km³ の海域は危険物を積載した船舶用、南側 34km³ の海域は非危険物を積載した船舶用となっている。

No.7 及び No.8 仮錨地の詳細は添付 1、2 をご参照。

III. 注意事項 :

1. 錨泊する際は、船型・喫水・海象を考慮し、十分な余裕水深を確保すること。
2. 錨泊後は、VHF08 等を通じて Maritime Department に報告すること。規則に従い、灯火・形象物を掲揚、見張りや通信を強化し、周辺の風と波の状況に注意して、安全対策をとること。
3. “Tianjin 港の No.5 仮錨地” (JHS(2007)HZ No.10 にて通知) 及び “Nangang 工業地区の仮錨地” (JHS(2011)HZ No.68 にて通知) は、本通知をもって使用停止とする。

Appendix I (中国語のみ。添付ご参照。)

Tianjin 港、Dagang 港区の No.7 及び No.8 仮錨地の位置。

Appendix II (中国語のみ。添付ご参照。)

Tianjin 港、Dagang 港区の No.7 及び No.8 仮錨地の略図。

<http://www.msa.gov.cn/Notice/Notice/e1eda73c-6523-424c-8ed5-eabd3d3f88db>

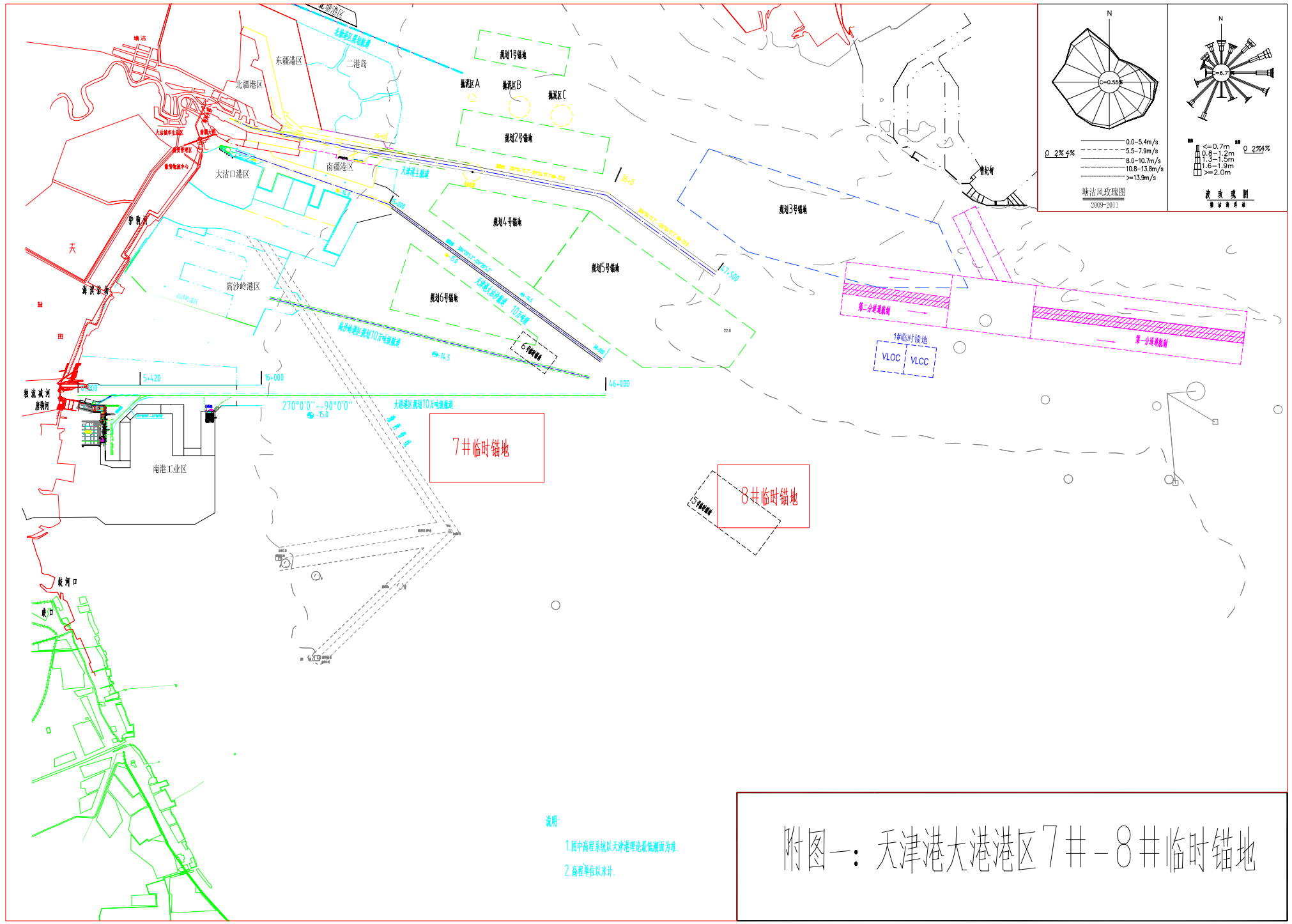
免責事項

以上の航行警報は MSA China または MSA 地方局の公式ウェブサイトに掲載された情報の一部となります。これらの情報や英語訳の真実性について Sloma は責任を負いません。以上の航行警報に従った結果損害が発生しても、Sloma は責任を負いません。

Junmao Jiang

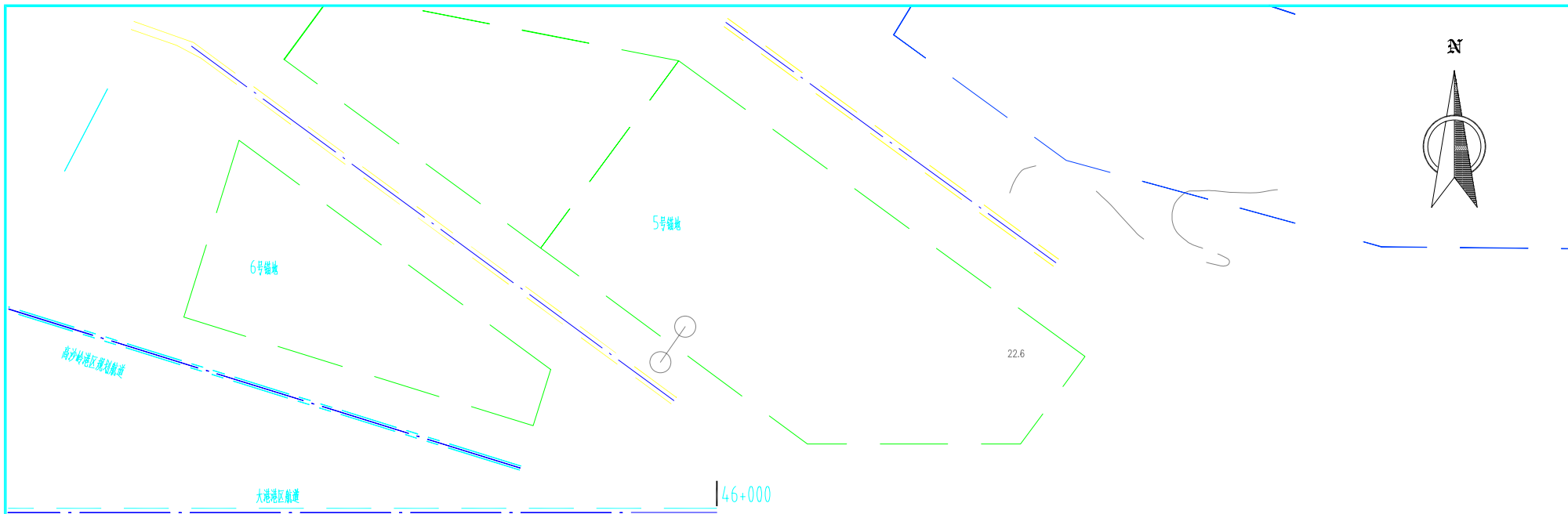
Sloma & Co.

2015 年 2 月 17 日



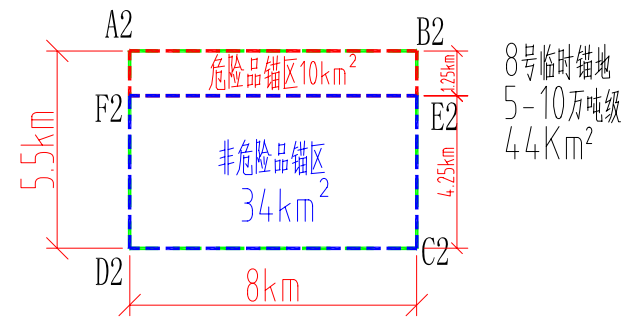
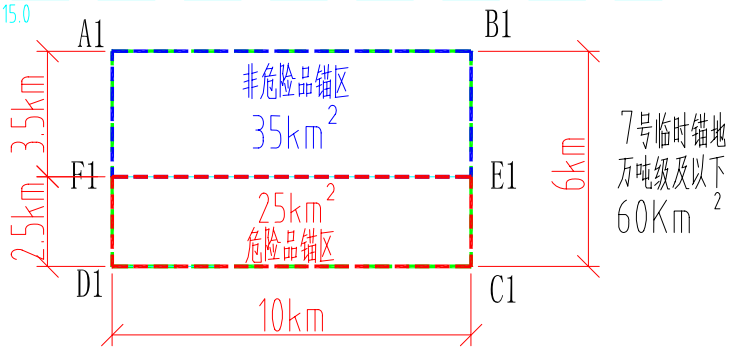
说明:
 1. 图中高程系统以天津港理论最低潮面为准。
 2. 高程单位以米计。

附图一：天津港大港港区7井-8井临时锚地



270°0'0" -- 90°0'0" -15.0

海河停泊



说明:

- 1 图中高程系统以天津港理论最低潮面为准。
- 2 高程 尺寸单位以米计。
- 3 锚地选划位置与已批复的天津港总体规划一致。

附图二：天津港大港港区7井-8井临时锚地功能划分示意图